

matières premières. Pour l'industrie des graviers et du béton, le sol a une signification existentielle comme fournisseur de gravier. Toutefois, la branche a toujours plus de peine à trouver des centres d'exploitation. Souvent le sol a déjà d'autres affectations: des lotissements s'y étendent, l'espace est occupé par des forêts et réserves naturelles. C'est justement en de tels endroits que Chr. Wenger considère un aménagement rationnel du territoire comme spécialement important: «Même si un jour nous pouvons tout recycler, on aura toujours besoin de la matière premières gravier. Le ravitaillement devrait par conséquent être garanti ou protégé à l'instar d'une plante. Heureusement, il y a des affectations qui interfèrent, respectivement des affectations subséquentes. Ainsi par exemple le centre d'exploitation de gravier peut, après remblayage, être destiné à d'autres affectations. «Au cas où le sol est, après l'exploitation de gravier, voué à l'agriculture, un remblayage et une recultivation corrects sont d'une importance déterminante. En cas de recultivation non appropriée, cela peut avoir une grande influence sur le rendement et sur le sol, la moisson étant fortement réduite, même jusqu'à un tiers. En outre, selon l'évaluation de Chr. Wenger, les gravières exploitées durant vingt, même trente ans, puis recultivées, jouissent de

la plus grande acceptation parmi la population.» Les directives ASGB de recultivation sont un instrument important et rationnel, qui, en harmonie avec l'affectation consécutive, définit exactement comment le sol doit être reconstitué».

CONFIANCE RÉCIPROQUE

Interpellé quant à la collaboration future avec l'ASGB, Chr. Wenger s'exprime ainsi: «La collaboration avec l'ASGB a été et demeure optimale, rien ne changera». Après un bref moment de réflexion, il ajoute en souriant: «Tout au plus, quelque chose va changer pour l'ASGB. «Les véritables interlocuteurs de notre côté seront plus vite trouvés et mis plus efficacement en relation». Le nouveau directeur apprécie spécialement la collaboration toujours constructive avec l'ASGB. Même s'il faut souvent des années pour trouver une base commune, il est important à ses yeux qu'on travaille à la recherche de la solution en commun, et non pas l'un contre l'autre. «Avec l'ASGB, cela fonctionne à la perfection. Naturellement, chacun doit veiller à défendre ses intérêts avec une efficacité maximale face à la partie adverse. C'est la règle du jeu. On ne doit pas être toujours du même avis. Savoir-vivre et respect mutuel sont de mise. C'est toujours le cas avec l'ASGB. Nous négocions avec une confiance réciproque.»



Le sol est un important pourvoyeur de matières premières.



Christoph Wenger, directeur de la nouvelle division «Sol» auprès de l'OFEV.

Âgé de 53 ans, ce géologue a travaillé, après son doctorat, pendant trois ans à l'EPF au sein de la commission suisse de géotechnique et deux ans et demi dans une firme environnementale, avant d'entrer

en 1991 à l'OFEFP d'alors. En 1884, il a été nommé chef de la section «sites contaminés et citernes», ensuite «sites contaminés et déchets industriels». Début 2010, il a assumé la direction de la nouvelle division «Sol». Chr. Wenger est marié et habite Muri. Dans ses loisirs, il vaque aux travaux de rénovation de sa maison, cultive son jardin et se consacre à l'oenologie.

«Un rapport optimal entre recyclage et production constitue la véritable durabilité»

Un approvisionnement durable en matières premières est impératif pour l'avenir

L'approvisionnement durable de notre pays en matières premières minérales représente pour les exploitants de la branche non seulement un thème important, mais encore un but à atteindre. A l'avenir également, les matières premières minérales doivent être disponibles en suffisance qualitativement et quantitativement. La rédaction d'Info ASGB a interviewé le chef d'entreprise Daniel Kästli sur les divers aspects de la durabilité.

MARTIN WEDER

M. Kästli, que signifie pour vous, en tant que chef d'entreprise, un approvisionnement durable en matières minérales?

Daniel Kästli: un approvisionnement durable en matières pre-

mières minérales garantit qu'à l'avenir également des matières premières minérales de bonne qualité seront à disposition en quantité suffisante. Le stock de matières premières de Suisse consiste d'une part en réserves de roche et matériaux pierreux présents en grandes quantités, d'autre part dans une mesure croissante aussi en bâtiments et infrastructures, qui sont déconstruits ou affectés à un autre usage. L'art de la durabilité consiste à utiliser et mettre en valeur de manière optimale ces ressources du point de vue économique, écologique et social. Cela implique l'exploitation des matières premières, la déconstruction et la fabrication de produits permettant la construction d'ouvrages durables.

Comment l'approvisionnement en matières premières peut-il contribuer à réduire les émissions au minimum?

Tout ce que nous faisons génère des émissions. Il s'agit d'organiser les processus de façon qu'il en résulte seulement de faibles quantités, ou alors des émissions autant que possible sans danger. Sont absolument indispensables dans ce contexte des connaissances sur l'importance des influences y relatives. Prenons par exemple les émissions dans l'environnement lors de la fabrication du béton. Elles sont influencées principalement par la fabrication du ciment et les kilomètres du transport. Plus la teneur en ciment est haute et plus longue la distance du transport en



Bien que la Suisse dispose de vastes gisements de matériaux pierreux, il faut s'y prendre avec prudence et ménagement.

L'ASGB a élaboré des principes directeurs qui doivent encourager la production durable. Les critères les plus importants peuvent se résumer comme suit:

1. La déconstruction s'effectue en triant soigneusement les sortes de matériaux et aussi proprement que possible, afin de pouvoir en retirer et fabriquer des produits de construction de valeur maximale.
2. Les granulats pierreux recyclés doivent être utilisés en priorité dans la construction routière et le génie civil.
3. A partir de granulats pierreux recyclés, il ne faut pas fabriquer beaucoup de matériaux de construction de recyclage avec une faible proportion de granulats recyclés, mais au contraire de manière tendancielle peu de matériaux de construction de recyclage avec une forte proportion de granulats de recyclage.
4. La normalisation et la recherche de la transparence constituent la base pour des produits de construction durables.
5. Le principe «du pareil au même» est valable. Il faut éviter le mélange et la dilution de différentes granulométries.

Ces principes sont sur le point de s'imposer dans la pratique.

kilomètres, plus grand est le rejet de CO₂. En s'exprimant de manière simplifiée, il s'ensuit que les émissions peuvent être réduites à un minimum en cas d'approvisionnement régional en matières premières avec de courts trajets de transport, et si on fabrique des bétons qui atteignent la qualité désirée avec une proportion de ciment aussi faible que possible. Que les matières premières consistent en granulats pierreux naturels ou en matériaux de construction de recyclage, c'est d'une importance secondaire.

Le recyclage est-il plus durable que l'exploitation de matières premières?

On ne peut pas répondre à cette question simplement par oui ou non. En principe, il est rationnel

de traiter et préparer les matériaux qui ne sont plus utilisables et de les réemployer à un autre endroit. Grâce au recyclage, on peut, dans notre branche, ménager en même temps les gisements naturels de gravier et les sites de décharges à peine suffisants. Mais le recyclage n'est pas à priori garant de durabilité, comme le démontre l'exemple de la fabrication du béton. S'avèrent essentiels les facteurs d'influence y relatifs. Si le recyclage entraîne, par des transports plus longs ou une plus forte consommation d'énergie, une pollution plus importante de l'environnement, il n'est pas garant de durabilité. Afin d'atteindre une véritable durabilité, le recyclage ne devrait pas être comparé à la nouvelle production, mais se-

lon la situation le rapport entre recyclage et nouvelle production devrait être optimisé.

L'année 2010 est proclamée par l'ONU année de la biodiversité. Est-ce que l'approvisionnement durable en matières premières minérales peut encourager efficacement la biodiversité?

Oui. L'industrie des matières premières y collabore et prend la nature en considération. C'est spécialement durant l'exploitation de gravier que s'offre la possibilité de créer des biotopes et d'y promouvoir la biodiversité. De nombreuses espèces rares, animales et végétales, survivent aujourd'hui uniquement parce qu'elles trouvent dans les gravières, grâce à l'engagement volontai-

re des exploitants, des conditions de vie appropriées. Notre travail en faveur de la nature est pour cette raison un facteur important pour la promotion de la durabilité.

A quoi donc ressemblent les matériaux de construction durables?

Des études actuelles montrent que dans un bâtiment ce n'est pas en priorité la phase de construction, mais au contraire la phase d'utilisation qui est décisive pour la durabilité. C'est pourquoi il est d'une importance primordiale de prévoir, lors de la planification d'un bâtiment, aussi des matériaux de construction rendant possible une utilisation durable. Les matériaux de construction durables sont de «bons» matériaux de

«Le sol est beaucoup plus que la couche supérieure de la terre»

Avec la nouvelle division «Sol», l'OFEV accorde une plus grande importance à cette précieuse ressource

Le sol est la ressource non renouvelable la plus rare de Suisse et s'avère d'une importance primordiale pour l'homme. Les problèmes relatifs au sol sont réglés par diverses lois et ordonnances. Jusqu'à fin 2009, les questions concernant le sol étaient en outre traitées, au sein de l'Office fédéral de l'environnement (OFEV), par différentes sections. Avec la fondation, au début de 2010, de la division «Sol», on a enfin attribué à cette précieuse ressource l'importance qui lui revenait depuis toujours.

FRANZISKA FREY

Pour Christoph Wenger, directeur de la nouvelle division «Sol» de l'OFEV, le sol constitue l'une des ressources les plus variées: «Le sol remplit toute une série d'importantes fonctions. Il est pourvoyeur d'aliments et de biomasse, filtre et emmagasine l'eau, produit les matières premières minérales et l'énergie. C'est le plus grand réceptacle pour la biodiversité, sans oublier les archives culturelles. Pour l'humanité cependant, sa propriété la plus importante est sa fonction porteuse pour bâtiments et voies de communication. «C'est pourquoi il va absolument de soi, pour Chr. Wenger, qu'avec la nouvelle division on accorde au sol une plus grande importance que jusqu'à présent. «Durant des années, on a accordé à la protection du sol,



Les sols forestiers et de prairie se caractérisent par une vie spécialement riche.

notamment à la préservation de sa fertilité, l'importance qui est déterminante pour sa conservation.»

IL FAUT UNE RECONVERSION DES IDÉES

Quels sont les objectifs les plus importants que Christoph Wenger veut atteindre avec la nouvelle division? «Le but principal est d'avoir une surface du sol suffisante pour pouvoir, même en cas de croissance de la population, couvrir les be-

soins de tous. Il importe à mon sens d'atteindre ce but non pas au moyen d'interdictions, mais par une régulation intelligente.» Il lui tient en outre à coeur d'instaurer le «concept de performance environnement». C'est aujourd'hui dans les villes que le sol est le plus cher: ainsi pour des sols déjà entièrement exploités et abîmés dans les agglomérations on obtient des prix jusqu'à 20'000 francs le mètre carré. Aux yeux du directeur de la nouvelle di-

vision, l'étiquette du prix est du mauvais côté: «le sol forestier intact, sans lequel toute croissance des arbres et tout emmagasinement de CO₂ serait impossible, est aujourd'hui, avec un franc le mètre carré, le meilleur marché. Il faut réviser ses conceptions.»

PROTECTION DU SOL ET EXPLOITATION DE GRAVIER EN PARALLÈLE

Le sol est notoirement aussi un important pourvoyeur de



L'approvisionnement en matières premières favorise même la diversité des espèces. Les eaux temporaires au premier plan sont peuplées de micro-organismes.

me une chance et à les mettre à profit.

C'est justement dans les parcs naturels, qui en ce moment sont constitués en grand nombre, que ce rapport est d'une importance décisive. Il s'agit d'intégrer l'exploitation dans le parc naturel. Chaque kilomètre de transport de gravier, matériau pondéreux, provoque des émissions de CO₂, qui ne peuvent être empêchées que par une exploitation locale de gravier sur place, assurée depuis longtemps. C'est pourquoi il est très important que les responsables de chaque parc naturel puissent attester comment l'approvisionnement en gravier sera garanti, localement et sur place, pour les 50 prochaines années. Cette preuve non seulement assure un approvisionnement en matières premières générant un minimum d'émissions, mais encore encourage, grâce à l'engagement volontaire des exploitants de gravier en faveur de la nature, la biodiversité au sein du parc naturel.

RÔLE CENTRAL DE L'AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

L'aménagement du territoire revêt une importance primordiale pour la protection de la nature. Étonnamment, les autorités tendent, ici aussi, à introduire de grandes planifications centralisatrices avec contrôles coûteux, au lieu de créer des incitations motivantes et d'accorder ainsi aux acteurs les mar-

ges de manoeuvre nécessaires pour une planification proche des besoins. Avec la planification du territoire, nous voulons répondre de manière optimale aux besoins de la population concernant l'habitat et le travail. C'est pourquoi il s'avère d'une grande importance, dans le contexte de la révision actuelle de la loi sur l'aménagement du territoire (LAT), que l'aménagement du territoire demeure

le plus près possible de l'habitat et des places de travail. Tous les intérêts – notamment aussi ceux de l'environnement – même s'ils sont protégés arbitrairement par des ordonnances spécifiques de droit de police, doivent être considérés, comparés et pondérés dans la pesée des intérêts relative à l'aménagement du territoire. C'est pourquoi un aménagement du territoire différencié et

répondant exactement aux besoins de la population n'est réalisable que si toutes les exigences relatives au territoire sont traitées de manière comparable et indépendamment des ordonnances spécifiques. Les objectifs répondant au plus grand besoin, que l'espace considéré peut couvrir de la manière la plus efficace, doivent être mis en oeuvre par l'aménagement

du territoire. faitement. Ce petit livre a un écho très positif auprès des enfants et des adultes. **La brochure peut être obtenue au prix d'un franc sous www.asgb.ch.**



Pour l'année de la biodiversité, l'ASGB a eu une initiative toute spéciale:

Gravillon vit dans une gravière. Dans le livre d'enfant, il montre à son amie Maniola

les beautés de la gravière. Cet ouvrage doit contribuer à éveiller déjà l'intérêt des enfants pour notre produit et notre branche. Les échos montrent que Gravillon et Maniola y réussissent par-



Spectacle rare: structures de pierres créant des formes multiples et extraordinaires.



Daniel Kästli travaille depuis 21 ans auprès de la firme Kästli SA. Ingénieur

civil de formation, il dirige depuis 1994 l'entreprise familiale, riche en tradition, qui occupe aujourd'hui environ 300 collaborateurs. Âgé de 50 ans, D. Kästli assume en outre divers mandats au sein de conseils d'administration et d'associations, et siège au comité ASGB. Il est marié et père de deux enfants. Parmi ses hobbies, il cite sa famille et la lecture. Il se voue, de manière active et passive, tant au sport qu'à la musique et s'intéresse de manière approfondie aux énergies renouvelables.

construction: cela signifie qu'ils remplissent non seulement les exigences premières qu'implique l'utilisation prévue, telles que normes statiques, capacité d'accumulation thermique ou nombre de changements d'air, ils exercent aussi pendant la phase d'utilisation une influence positive sur l'environnement et peuvent être ensuite recyclés ou éliminés sans problème. La tâche de notre branche consiste avant tout à fabriquer de «bons» matériaux de construction et à les produire en respectant l'environnement. Les matériaux de construction pierreux sont – assemblés correctement – les matériaux idéaux en ce qui concerne la durée de vie et la capacité de recyclage.

Dans quelle mesure les entreprises contribuent-elles

en Suisse à un approvisionnement durable en matériaux de construction minéraux et/ou à leur production?

L'ASGB s'engage en faveur de la transparence et de la déclaration des propriétés les plus importantes des produits de construction. C'est la base permettant au chef d'entreprise d'organiser la production de façon à garantir la durabilité. Dans ce contexte, la normalisation des produits de construction revêt une grande importance. Certes, il est essentiel que les normes soient aménagées aussi en fonction de la pratique, afin de pouvoir être appliquées intégralement. Dans ce contexte, il y a encore un grand besoin de rattrapage.

La durabilité est-elle mesurable?

La durabilité, respectivement les processus durables sont

complexes et dynamiques. C'est pourquoi il est très difficile de définir des méthodes de mesure. Les méthodes d'établissement du bilan environnemental et de la Life Cycle Analyse (LCA) sont des instruments qui, lors d'une détermination compréhensible des limites de systèmes, permettent de formuler des thèses et des rapports de cause à effet. A l'aide de ces méthodes – et grâce au bon sens – on peut s'approcher tout à fait de solutions durables.

Comment se présente l'avenir de la branche de la construction quant à la durabilité?

La durabilité demeurera aussi à l'avenir un thème important. Il est nécessaire d'agir de manière consciencieuse, avec circonspection et en fonction de la situation. Les exigences auxquelles doit répondre le produit de construction ont une grande influence sur la durabilité du résultat final. C'est pourquoi des systèmes rigides de certification auront à l'avenir toujours plus de peine à justifier leur utilité objective. On a besoin de beaucoup plus de chefs d'entreprise qui assument leur responsabilité, d'architectes et d'ingénieurs qui lors de la planification des bâtiments attribuent une grande importance à la durabilité, et de fabricants de produits de construction qui consciemment créent dans la perspective de la durabilité les matériaux et éléments exigés par la planification.

Un employeur attrayant

La branche des graviers et du béton occupe environ 4000 collaborateurs et collaboratrices

La branche des graviers et du béton est un employeur attrayant, qui offre une multiplicité de professions techniques et commerciales: cadres commerciaux, chauffeurs et artisans, tels que méca-praticiens, mécaniciens, serruriers et maçons, ainsi qu'ingénieurs et économistes d'entreprise trouvent dans notre branche des défis passionnants. Quelques variées que soient les activités des nombreux collaborateurs de notre branche, elles ont un but commun: livrer aux clients sur les chantiers des produits d'excellente qualité. Nous donnons ici la parole au pilote-batelier Jörg Würsch, qui s'exprime pour ses collègues.

ERWIN MÜLLER

Jörg Würsch a une profession de rêve. En tant que pilote-batelier des entreprises de navigation, il transporte le sable et gravier sur le lac des Quatre-Cantons. Déjà comme petit garçon, il rêvait d'une activité sur le lac et a tout fait pour réaliser son rêve. Comment a-t-il atteint son but? Il nous l'a raconté un des rares jours où il n'est pas sur le lac.

M. Würsch, comment avez-vous appris votre métier?

Jörg Würsch: Il n'existe pas de véritable apprentissage de pilote-batelier. J'ai pu accomplir auprès de la Compagnie suisse de navigation fluviale et Neptune SA à Bâle un apprentissage de 3



Jörg Würsch, 45 ans, ne voudrait échanger avec personne: pilote-batelier est sa profession de rêve.

équipe bien rodée

pour la richesse en espèces



En Suisse, les hirondelles de rivage nichent exclusivement dans les parois d'exploitation de gravières.

biotopes et des conditions de vie appropriées. A maints endroits sont venues s'établir des espèces rares, animales et végétales, telles que sonneur à ventre jaune, criquet à ailes bleues et épilobe à feuilles de romarin. La rectification artificielle des cours d'eau a entraîné la disparition de presque toutes les stations sèches de Suisse. L'existence de bien des plantes et animaux a été sérieusement menacée. Les gravières offrent aujourd'hui, à la

place de tous ces paysages fluviaux, de précieux biotopes de substitution. De nombreuses espèces, telles qu'hirondelles de rivage, petits gravelots et crapauds calamites, peuvent survivre presque uniquement grâce aux gravières et aux entreprises d'exploitation qui y investissent. Un réseau de nombreux écosystèmes de gravières recouvre aujourd'hui la Suisse (comp. carte). Ce réseau a une grande importance pour la biodiversité de notre

pays, notamment grâce à ses nombreuses stations rudérales. L'industrie sable, gravier et béton doit compter aujourd'hui parmi les branches qui en pour cent consacrent les plus hauts investissements en faveur de la nature.

LE PLUS GRAND BÉNÉFICIAIRE POUR LA NATURE

Ces prestations concernant la biodiversité le démontrent clairement: l'engagement volontaire des chefs d'entreprise

comporte pour la nature plus que des réglementations restrictives avec des systèmes de contrôle compliqués et coûteux. Étonnamment, les autorités tendent aujourd'hui néanmoins à limiter les marges de manoeuvre des exploitants justement quant à la nature, et à imposer des planifications et systèmes de contrôle onéreux, au lieu de créer des incitations qui motivent le chef d'entreprise à reconnaître de lui-même les besoins de la nature com-

EDITORIAL

Chères lectrices,
chers lecteurs,

Le 12 janvier 2010, Moritz Leuenberger, alors conseiller fédéral, et Erika

Forster, présidente du conseil des Etats, ont ouvert officiellement l'Année de la biodiversité en Suisse. Tous deux ont souligné que la préservation de la biodiversité constitue une responsabilité éthique et revêt une importance capitale pour notre vie quotidienne. Depuis lors, la notion de biodiversité est déjà devenue un slogan; toute Suisse et tout Suisse a rencontré ce mot au moins une fois cette année. Alors que la population a pris conscience de cette notion seulement cette année, notre branche se comporte depuis bien des années en fonction de la biodiversité : les entreprises laissent à la nature une grande marge de liberté, favorisant un épanouissement extraordinaire de la flore et de la faune. Environ 70 gravières ont déjà été certifiées par la Fondation Nature et Economie, devenant ainsi de véritables parcs naturels. On trouve aussi dans les gravières des animaux qui ne trouvent plus aucun biotope en Suisse. Ce serait beau, si le concept de biodiversité pouvait, par delà l'Année internationale, rester gravé dans les têtes. Pour la diversité des espèces et pour nous tous, il est désirable que cette sensibilisation non seulement se maintienne, mais encore ait des effets concrets.

Cordialement
André Renggli
Président ASGB

Exploitation de gravier et biodiversité – une Année de la biodiversité: les biotopes dans les gravières sont importants

L'assemblée générale de l'ONU a proclamé l'année 2010 année de la biodiversité. Par biodiversité, on entend la multiplicité de la vie sur la Terre – de la diversité génétique à la multiplicité des écosystèmes, en passant par la richesse des espèces. La biodiversité mondiale est gravement menacée par le déboisement des forêts, la pêche abusive en mer, l'assèchement des marais et autres zones humides, ainsi que par la forte pression démographique.

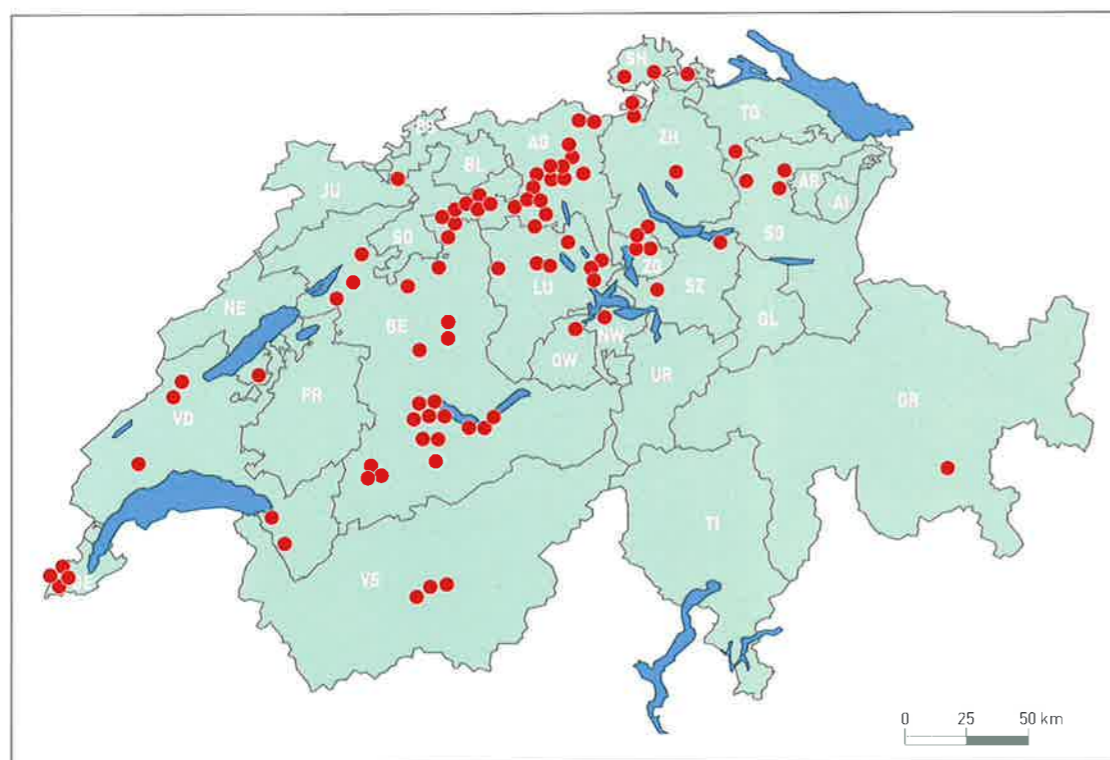
MARTIN WEDER

Lors du sommet de l'ONU pour le développement durable, en

2002 à Johannesburg, la communauté des Etats a confirmé sa volonté commune de réduire pour le moins la perte constante de la biodiversité jusqu'en 2010. En l'année de la biodiversité, c'est le moment de rendre des comptes et de déterminer si le recul a pu véritablement être stoppé. A l'échelle mondiale et suisse, il semble qu'on n'ait pas atteint le but recherché. Ainsi par exemple, aujourd'hui environ 21% de tous les mammifères sont menacés dans leur existence, bien que l'Union internationale pour la protection de la nature ait attaché dans son programme une grande importance justement à la diversité des mammifères.

PRISE EN CONSIDÉRATION DES OBJECTIFS ÉCONOMIQUES ET ÉCOLOGIQUES

La biodiversité est dans les gravières un thème important depuis plus de trente ans. Déjà dans les années 70, des chefs d'entreprise perspicaces ont reconnu qu'une exploitation de gravier respectueuse de la nature pouvait satisfaire avec une même efficacité aux objectifs économiques et écologiques. Ils ont commencé de mettre, pendant l'exploitation, des aires ad hoc à la disposition de la nature, qui pouvait en tirer profit. Aujourd'hui, les stations sèches, humides et mouillées nées durant l'exploitation offrent, notamment à des espèces pionnières, de précieux



Un vaste réseau de gravières et parcs naturels fait la richesse de la Suisse.



Un des chalands opérationnels sur le lac des Quatre-Cantons.

ans comme matelot sur le Rhin. Malheureusement cette formation n'existe plus. A Bâle, j'ai aussi réussi l'examen de grutier de port. Plus tard, j'ai appris qu'un pilote-batelier de WABAG Kies AG, Beckenried, prenait sa retraite. J'ai postulé et obtenu la place devenue libre.

Sinon – comment peut-on devenir pilote-batelier?

Selon le dicton «learning by doing»; naturellement il faut aussi passer l'examen de pilote-batelier. Il comporte la théorie et la pratique, l'examinateur étant l'inspecteur cantonal des bateaux. L'examen pratique dure un demi-jour et comporte diverses manoeuvres, telles que la manoeuvre «homme-par-dessus-bord», connaissance des moteurs, ainsi que

des cordages et des noeuds. Pour être admis à l'examen, on doit pouvoir justifier de 150 jours de pratique sur le lac.

Comment se présente pour vous une journée tout à fait habituelle de travail?

Deux personnes doivent toujours être présentes sur le bateau. La matinée sur la barge commence normalement par la préparation des machines. Puis le bateau est chargé selon la commande du jour, par ex. à la drague marine Rislethen au port de Beckenried. Ensuite vient le transport sur le lac et le déchargement à Horw. Une course avec retour dure environ un jour. Le bateau est muni d'un radar, de sorte qu'il peut naviguer dans le brouillard ou dans l'obscurité. Je suis sur le

lac par presque tous les temps. J'attends seulement en cas de fort vent, jusqu'à ce que ça se calme. De même, par des températures inférieures à moins quatre degrés, le déchargement n'est plus possible, car les convoyeurs à bande gèlent.

Qu'est-ce qui vous plaît spécialement dans votre travail?

Ma profession répond fortement à ma grande affinité avec l'eau. Je suis en pleine nature. Conjointement avec mes collègues, je suis responsable du bateau, du transport en toute sécurité, de l'entretien et du service, y compris le changement d'huile. Je jouis de ma grande indépendance et de ma liberté.

Qu'est-ce qui vous plaît moins?

FICHE SIGNALÉTIQUE MLS BECKENRIED

Port d'attache:

Beckenried

Poids à vide:

300 tonnes

Capacité de chargement:

740 tonnes ou 410 m³

Longueur:

62 m

Largeur:

8,80 m

Vitesse de translation:

16 à 18 km/h

Distance de freinage:

180 m

Détails techniques:

Dispositif d'auto-déchargement avec convoyeur à bande, muni de deux moteurs de traction MAN de 340 PS chacun. Aggrégat pour hydraulique 250 PS

En hiver et avec le brouillard, il fait souvent très froid, c'est humide et venteux. Mais c'est plus que compensé par le beau temps en été.

Jusqu'à quel point les transports par bateaux sont-ils écologiques?

Le transport par chaland est l'un des plus respectueux de l'environnement et des plus rapides. Un chargement remplace environ 40 trajets en camions et se caractérise, le lac ne pouvant pas toujours être contourné, par de courtes distances de transport.



info ASGB

Organe d'information de l'ASGB – Association Suisse de l'industrie des Graviers et du Béton

L'ASGB CONTRE LE PRÉLÈVEMENT DE LA TAXE À LA VALEUR AJOUTÉE

Le prélèvement de la taxe à la valeur ajoutée fait actuellement l'objet d'une discussion intensive au Parlement. L'ASGB rejette catégoriquement le dézonage de terrains agricoles et par conséquent le prélèvement de la taxe à la valeur ajoutée, car

1. Dans le passé, les zones à bâtir ont été déterminées correctement. Seul le besoin de terrain agricole supplémentaire s'est fait sentir plus tard, comme on s'y attendait dès le début. Mais un dézonage n'a pas de sens, car étant donné l'augmentation de la population, le secteur d'habitat approprié selon l'aménagement du territoire doit ultérieurement être à nouveau mis en zone.

2. Par le prélèvement de la taxe à la valeur ajoutée, l'aménagement du territoire perd sa neutralité et les considérations financières l'emportent sur les réflexions concrètes.

3. La hauteur du prélèvement de la taxe à la valeur ajoutée ne peut être fixée qu'arbitrairement. Elle favorise donc l'insécurité juridique.

HOLCIM (SUISSE) SA REMPORTE LE PRIX DE LA DURABILITÉ

Pour la sixième fois l'Association de faite «Union Européenne des Producteurs de Granulats» a décerné le prix «Sustainable Development Award». Un jury sélect et indépendant a analysé en 2010 également l'engagement de nombreuses entreprises de toute l'Europe. Les vastes travaux de renaturation dans l'exploitation de gravières Holcim - Hüntwangen sur le site Rafzerfeld ont convaincu le jury, qui a attribué à Holcim la mention convoitée «Environmental Best Practice». Le panégyrique a souligné la remarquable diversité des espèces dans le centre d'exploitation.



Fritz Meyer, membre de la direction d'Holcim (Suisse) SA, reçoit la distinction UEPG «Environmental Best Practice».

De nombreuses espèces rares d'oiseaux, amphibiens, sauterelles et papillons diurnes trouvent dans la gravière grâce au concept prometteur d'Holcim (Suisse) SA un biotope d'importance vitale.

GREENBUILDING

Les nouveaux bâtiments de remplacement représentent une forte chance pour augmenter la durabilité. Souvent, une construction de remplacement est plus rationnelle qu'une rénovation coûteuse et peut de plus économiser de l'énergie et réduire les immissions. C'est pourquoi l'Association suisse de l'industrie de la terre cuite, la ZZ Wancor SA, Sika Suisse SA, Swiss Real Estate Institute et l'ASGB ont, conjointement avec d'autres groupements, fondé le 25 juin 2010 l'organisation Greenbuilding. Elle a pour but essentiel l'exploitation optimale des possibilités offertes quant à la dura-



bilité par les nouveaux bâtiments de remplacement. La construction durable doit être de manière générale encouragée et concrétisée. Le 2 septembre 2010 a eu lieu à Zurich une session organisée par l'Institut suisse d'économie immobilière, conjointement avec Greenbuilding, et lors de laquelle un forum composé de personnalités de premier plan, sous la direction du conseiller national Filippo Leutenegger, a débattu la question: «Rénover ou démolir: comment un compactage de bâtiment réussit-il quant à la qualité?».



Pas seulement beau à voir, mais aussi rationnel: bâtiment construit selon les directives de qualité de Greenbuilding.

Biodiversité



LES ÉCOSYSTÈMES DANS LES GRAVIÈRES FAVORISENT LA DIVERSITÉ DES ESPÈCES 2

Sol



LE SOL EST LA RESSOURCE LA PLUS RARE DE SUISSE ET D'UNE IMPORTANCE FONDAMENTALE 5



APPROVISIONNEMENT DURABLE EN MATIÈRES PREMIÈRES MINÉRALES: OBJECTIF DE LA BRANCHE 7

BRANCHE 10

NOUVELLES BRÈVES 12

Durabilité: un thème complexe et important

Notre branche accorde une importance primordiale au thème «durabilité». Dans une interview donnée à InfoASGB, le chef d'entreprise bernois Daniel Kästli définit comme authentique durabilité «un rapport optimal entre recyclage et production».

L'art d'une durabilité rationnelle consiste à utiliser et mettre en oeuvre de manière optimale non seulement les ressources naturelles disponibles, mais

encore les bâtiments «déconstruits» et infrastructures économiquement, écologiquement et socialement, a souligné D. Kästli. Même s'il paraît judicieux de préparer les matériaux devenus inutilisables et d'en faire usage ailleurs, il ne faut pas négliger les facteurs d'influence déterminants. «Au cas où des transports supplémentaires ou une plus grande dépense d'énergie provoque une plus forte pollution de l'environnement, la durabilité perd

fortement de son importance». C'est pourquoi il s'avère essentiel de bien évaluer le rapport entre recyclage et nouvelle production et d'agir en conséquence. L'organisation Greenbuilding, nouvellement fondée le 25 juin 2010, se concentre essentiellement sur le thème «durabilité». Elle a pour but la mise en valeur optimale des possibilités de nouveaux bâtiments de remplacement dans le sens de la durabilité.

PAGE 7 ET DERNIÈRE PAGE



Agir toujours plus dans l'esprit de la durabilité: objectif futur de notre branche.

IMPRESSUM

Editeur: Association suisse de l'industrie des Graviers et du Béton, Bubenbergplatz 9, 3011 Berne, www.asgb.ch Tirage: 1200 ex. Idée, concept et réalisation: commission marketing/médias de l'ASGB, en collaboration avec kpm, Kästli Projektmanagement GmbH, Berne, www.kpmbern.ch Textes: Franziska Frey, Erwin Müller, Martin Weder Mise en page: Pedä Siegrist, Berne Rédaction: Franziska Frey, kpm, Berne. Impression: Jost Druck AG, Hünibach